

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

УРЯДОВИЙ ОРГАН ЗАПОМОГОТОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

OFFICIAL ORGAN OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION

ТРИ ЦЕНТИ. РІК XLIV. Ч. 125. Джерзі Сіті, Н. Дж., п'ятниця, 29-го травня 1936.

VOL. XLIV. No. 125. Jersey City, N. J., Friday, May 29, 1936.

THREE CENTS

ПРИГОТОВЛЯЮТЬСЯ ДО ВСЕСВІТНЬОЇ ВИСТАВИ

НЮ ЙОРК. — Комітет Міжнародної Вистави, яка має відбутися в 1939 в Ню Йорку, видає об'єднаний, в якому інформує зацікавлених, що плянована вистава буде мати зовсім відмінний характер від подібних вистав, що їх улаштували попередньо. У минулих виставах натиск клали на техніку, машини, транспорт, агрикультуру, науку. Про самого чоловіка і його безпосередні потреби забували. Плянована вистава буде мати свого роду моральний підклад. У ній першу увагу будуть присвячувати щоденному життю чоловіка й всьому, що впливає на його внутрішній моральний улаштування, харч, напиться, одіж, а далі виховання, працю, мистецтво, суспільний устрій і релігію.

АНГЛІЙСЬКИЙ ЖУРНАЛІСТ ПРО ПОЛОЖЕННЯ В ЕВРОПІ.

АТЛАНТИК СІТІ (Ню Джерзі). — Відомий англійський журналіст Вікен Сід передав під час Національної Конференції Суспільних Діячів через радіо промову, в якій сказав, що нинішнє положення в Європі і в цілому світі, почавши від вибуху війни в 1914, ще ніколи не було так грізне. Помилкою, яку поповнюють нині політики, а яка опісля мститися на загальному міжнародному спокою, є те, що вони часто вважають силою вже сам закон. Тимчасом закон іще не є силою самою в собі. Він потребує якоїсь іншої сили, щоб перевести його в життя. Такою силою може бути загальна опінія. Слід вірити, що воєнну катастрофу можна би було ще відвернути, якби всі держави „зілляли все своє майно і всі свої засоби, свої необмежені суверенності і свої неутрачності" в одно.

ПРИЗД ПОЛЬСЬКОГО КОРАБЛЯ.

НЮ ЙОРК. — В той час, як чужі кореспонденти доносять з Польщі про тяжку нужду, про те, що пересічно кождий громадянин Польщі на всі свої видатки денно витрачає лише два центи, до американських портів приїхав другий польський корабель, Батори, що має задекларувати економічну силу польської держави. Корабель, що його виконали італійські фабрики, виглядає гарно. Він має 16,000 тон містоти. Серед пасажирів, що приїхали на ньому, знаходився новий польський амбасадор до Злучених Держав, Потоцький. Польська еміграція справила корабелі і гостям гучну овацію.

ПІДПОЛЬНІ ОРГАНІЗАЦІЇ АМЕРИКИ.

ВАШИНГТОН. — У зв'язку з викриттям підпольної організації „Чорний Леґіон" американські газети подають, що подібних йому було більше. Почавши від горожанської війни таких тайних організацій, або чинів, було біля сто. Найсильнішим з них був Ку Клас Клен, що в своїм часі налічав понад 600,000 членів. Навіть кажуть, що в деяких випадках цей Клен виконав добру роботу, привертаючи в суспільному житті дисципліну, яка з різних причин у деяких місцевостях була занепада. В 1869 році цю організацію розв'язали, але в маленьких гуртках вона проіснувала нелегально до нині. Крім неї були ще „Лицарі Білої Камелії", „Біле Братство", „Рада Безпеки", „Бліді Лиця", „Невидимий Круг" і т. п.

ХЕМІЯ НА ПОМІЧ ФАРМЕРАМ.

КАНЗАС СІТІ. — Д-р Вер на засіданні Хемічного Товариства сказав, що хеміки знайшли спосіб, як використовувати сою у виробі фарб. Фарби з сою, хоч сохнуть повільніше від інших, зате мають гарний полиск, охороняють матеріал від зіпсуття і самі не міняють краски. Колиб уживано фарб з сою у промислі, то це помогло би значно фермерам, яких інші продукти в нинішніх часах є мало платні.

КОЛЬОНІСТИ НА АЛЯСЦІ ЗАДОВОЛЕНІ.

ВАШИНГТОН. — Як доносять з Аляски, ті фермерські родини, що з підмогою уряду поселилися пару літ тому, як перші піоніри, на Алясці, перебуваючи щасливо зими і на весну взяли охоче за працю, з вірою, що на Алясці можна добре жити і управляти землею. З 200 родин вернулись лише 20, а решта рішила там оставатись на стало.

ВАРТ ПОСЛУХАТИ І ЙОГО.

ЕМЕТСБУРГ (Айова). — Готельєр портієр, Джані Дромі, що служив в одному великому готелі 22 роки, і що хотів би мати ту саму працю до смерті, в розмові з одним репортером сказав, що „ті люди, що є попросту нічим, найбільше дошкульють готельєрській службі і усе чогось хочуть, не знаючи самі, чого. Великі люди, знатні люди, є скромні, чемні, невиважені і за кожду услугу виявляють вдячність".

РУМУНСЬКІ УНІВЕРСИТЕТИ ТРАТЯТЬ АВТОНОМІЮ.

З приводу частих заворушень у румунських університетах у найближчих днях відбудеться нарада румунського уряду з румунськими ректорами. На порядку наради — справа скасування автономії румунських університетів. Проти цього виступають дуже рішучо румунські студенти. Як скасують автономію, в румунських університетах готово дійти до ще більших і частіших заворушень.

МІСТО БЕЗ ЖІНОК.

Одиноке місто, де живуть самі мужички і де нема жодної жінки, є в Китаї і називається Маймачин. У тому місті не вільно перебувати ні одній жінці. Китайці з Маймачину займаються торгівлею.

12-ЛІТНЯ МАТИ.

У французькій місцевості Рошерор 12-літня Валентина Деляж повила цими днями сина. Дитина зовсім здорова, а мати теж почувається добре. Це наймолодша мати у Франції. Вона є дочкою прачки. Батьком її сина є молодий еспанський робітник Лопез Діогратіас. По народинах дитини виславо просьбу до президента республіки, щоб він дозволив Валентині Деляж вийти заміж за Діогратіаса.

ЗАСТРІЛИВСЯ, БО БАТЬКІВЩИНА ГИНЕ.

В Парижі застрелився етіопський студент Ене Вару. Він лишив листа, в якому пише, що відбирає собі життя тільки тому, що його батьківщина гине. Волів чомусь згинуть від революційної кулі в чотирьох стінах замість з честю на фронті в обороні загроженої батьківщини.

НЕСАМОВИТА СМЕРТЬ.

Несамовитою смертю вчинив один чернець у монастирі св. Петра і Павла в румунській місцевості Вальков. Він обляв себе нафтою і вліз до пекарської печі, в якій наперед розпалив сильний вогонь. За годину знайшли тільки малі недогарки з його тіла.

ТРАГІЧНИЙ МЕТ СПИСОКУ.

Підчас легкоатлетичних змагань на спортовому майдані в Грудзьондзі один вояк кинув так незручно списом, що поцілів свого товариша, 22-літнього вояка Фр. Білінського, в шию, пробиваючи її наскрізь. Білінський згинув на місці. Тіло вбитого перевезли до військового шпиталю.

ВЕЛИКИЙ КРАДІЖ У ЦУКРОВАРНІ.

Окружний суд у Гродзіску розглядає справу таємного крадіж 90 тисяч зл. в опаленицькій цукроварні. Підозріння впало на урядовця Солю Яворську, жінку місцевого лісника. Однак слідство не дало ніяких доказів і її мусяли звільнити. Аж згодом причищенні добули якусь паку, яку негайно заарештував Яворський. Справа стала підозрілою. Доходження викрили, що в паці було 50 тисяч зл. тому арештували Яворського та його жінку і відставили до слідчої в'язниці.

ПЕРШІЙ ПАМ'ЯТНИК СПОРТМЕНЦІ.

В Кан, на французькій Рів'єрі, поставлено недавно пам'ятник французькій спортсменці Вірджинії Ерто, що в великій мірі причинилася до розвитку веслярського спорту. Вона брала участь у численних міжнародних і краєвих веслярських регатах та здобула чимало рекордів, а крім того пропагувала цей спорт серед усіх верств французького громадянства.

ВІДГОМІН ВІЙНИ.

В селі Голешові, пов. Жидачів, пастухи знайшли в землі 200 кришків набойів, а біля них висохлі людські кістки зі шматками плаща. В кишені цього плаща знаходилися дві російські золоті монети по 5 рублів з 1899 р. Є це останки якогось російського вояка з часів світової війни. Справою занялося жидачівське староство.

В'ЯЗЕНЬ КОВТУВ ЛОЖКУ.

В поліційному арешті при вул. Сагіги у Львові в'язень Вацлав Конє в самотньому намірі ковтув ложку. Нещасливця відвели в тріаному стані до шпиталю.

ВЕСІЛЛЯ І „ПАЛЬОНКА".

Перед окружним львівським судом на вивідній сесії в Любачеві відбулася розправа, що відбилася широким відгомном у повіті, розкриваючи невідрадий моральний стан селянської молоді в любачівському повіті. На основі акту обвинувачення Дмитро Любичський, Петро Палис, Петро Равський, Іван і Грицько Гвіздз і Микола Гришко, молоді парубки з Башні Долішньої, побили на смерть свого товариша, Миколу Вавриковича. Обвинувачені на розправі пояснювали, що тоді в селі були аж три весілля, причому вони випили багато „пальонки" (огидний денатурат) і не признавалися до вини. За лікарським ореченням, покійний Ваврикович амер наслідком безчисленних заломань голови. Виходило, що обвинувачені били його вже навіть тоді, як він скінчив життя. Оголошено присуд, яким засуджено Любичського, Палиса і Гришка по два роки, Грицька й Івана-Гвіздз по одному, а Равського на 6 місяців.

ШЕ ЖЕРТВИ ВІЙНИ.

В Уйковичах, пов. Перемиський, 21-літній Стан. Саноцький викопав на дорозі гранату, яку пробував отворити. Настав вибух, що розніс нещасного на шматки. Стріляно походило з облоги Перемішля в 1914—1915 році. Уйковичі знаходяться під 9-тим фортом перемиської твердині. — У Тричині браславського повіту 15-літній Ів. Македонський знайшов на горі артилерійське стрільно. Коли хотів його розкопати при допомозі сокири, стрільно вибухло й відірвало йому голову. — В селі Литвинках на Віленщині Марія Овсюк розбивала такий артилерійський стрільно, яке вбило його та Яна Кішівського і ранило Павла Пурляндю.

ТРИЧІ ЗАСУДЖЕННЯ НА СМЕРТЬ.

Найвищий суд у Познані розглядав справу Яна Лянга в Познані, якого вже двічі засудили на смерть за вбивство жінки. Найвищий суд зніс касацію й засудив Лянга втретє на смерть тому, що він допустився злочину з думкою про матеріальний зиск.

ПЕРЕТВІРЕННЯ ОВОЧІВ У ЗАЛІЩИЧИНІ.

Подільсько-покутський союз власників садів відбув зібрання, щоб намітити програму праці на цей рік. Рішено орухотити фабрику, що буде перетворювати овочі для промислово-торговельних цілей.

ТАЄМНИЧЕ ДУШОГУБСТВО.

Вноблизу Варшави, під Пултуском, Іхали два купці, Ян Гадомський і Берко Шендерович, на торг. Подорожі Гадомський застрелив свого товариша й оgrabив, а поліцію повідомив, що це бандити на них напали й Шендеровича вбили, а він врятувався.

УБИВ ЖІНКУ.

Хорунжий КОП Бореслав Стемпянь у Чорткові вистрілом з браунінга вбив свою 36-літню жінку Генуєфу Лукію. Убита осиротила трое малолітніх дітей. Місцева станиця жандармерії арештувала душогубця й почала слідство.

БОМБА В ЛІХТАРНІ.

На вул. Заменгофа у Варшаві знайшли підозрілу паку, завішену на ліхтарні. Поліція дала її оглянути й показалося, що в паці була бомба з годинниковим механізмом, наставленим на год. 10:30. Хтось видно хотів, щоб бомба вибухла підчас збірки Бунду перед домівкою при вул. Заменгофа.

СТРАШНА СПОВІДЬ.

У селі Сивці, пов. Калуш, помер господар Михайло Масний, який на передсмертній сповіді признався, що тому два роки оgrabив реемігранта з Канади, а в 1920 р. убив і оgrabив двох жінок. Масний залишив значний маєток.

ВАНДАЛИЗМ.

В селі Сянчику коло Сянока спочиває на цвинтарі Ярослав Мекеліта, син колишнього парох, що в 1918 р. як хорунжий УСС поляг у визвольній боротьбі під Устриками. Тіло небижчика спроваджено і поховано в Сянчику, а свідомі селяни з добровільних жертв поставили на гробі пам'ятник, на якому умістили мармурову таблицю з відповідним написом і фотографією. Могилу удержують в порядку й у відповідних хвилинок складають на могилі квіти та вінки. Так зроблено і цього року в часі Великодніх Свят. Та жовто-сині ленти при вінку так подражнили нерви „русских" і „ліхів", що вночі на сам Великдень здерли вінку, а в додатку порозбивали на кусники фотографію. Намітали навіть нищити сам пам'ятник, який у формі скали спонений сильно цементом, але не могли вже докінчити того ганебного діла.

ЗАЧИНАЄТЬСЯ ЗЛАГОДЖУВАННЯ ТЕРТІ МІЖ АНГЛІЄЮ І ІТАЛІЄЮ

РИМ. — Заграничні кореспонденти пишуть згідно про те, що пороблено з різних сторін поважні кроки, щоб такі цілковито зліквідувати конфлікт, який існує між Великою Британією й Італією через Етіопію.

Один з кореспондентів, що мав інтерв'ю з Мусолініем, розписується широко про миролюбність Мусолініа та його змагання не довести до війни між Англією й Італією. Він підкреслює, що є два Мусоліні. Один, що виступає публічно й говорить до маси. Це можливо фантаст, поет, ентузіаст. А другий — це розважний політик. В характері того другого виступає Мусоліні в кімнаті, коли говорить про міжнародне положення і свої плани. Тоді він цілком не гордиться побідою в Етіопії. Тоді він знає, які треба буде ще побороти там труднощі. Тоді він явно зазначає, що не можна за ніяку ціну допустити до воєнного конфлікту між Англією й Італією. Тоді він твердить, що між тими обидвома державами мусить прийти до приязни.

ВИКЛАДИ ПРО СССР.

БЕРЛІН. — Дня 11 травня виголосив д-р Микола Масюкевич у журналістичному семінарі в Німецькій Високій Політичній Школі в Берліні відчит про „Советську пресу як знаряддя більшовицької диктатури". Після критичного огляду праць про советську пресу, що вийшли в СССР і за кордоном, референт ґрунтовно розглянув ідеологічно-політичні підстави й істоту більшовицької диктатури, зясував історичний розвиток, сучасні форми, стан, характер і рівень більшовицької преси та проаналізував на основі численних більшовицьких матеріалів істоту політичної ролі преси в СССР. У своїх выводах обґрунтував д-р Масюкевич дефініцію советської преси як „удержавленої масової преси на урядово-партійній основі".

Д-р Масюкевич виголосив іще в іншому семінарі в тій самій школі реферат на тему „Червоний імперіалізм як світорозкладача більшовицька ідеологія та як знаряддя московської державникової політики супроти України".

НОВІ ПРАЦІ ПРОФЕСОРА МАСЮТИНА.

БЕРЛІН. — Накладом Вольдемара Кляйна в Берліні появилася недавно прекрасна книжка про Фридеційські замки в Потсдамі з 10 акварелями, передмовою А. Тона й 8 дереворитамі нашого незрівняного мистця В. Масютина, що зладив теж обгортку до книжки. До цього слід додати, що проф. Масютин рисував теж проспект і програму для „Німецького Оперного Театру" в Шарлоттенбургу, що звернули тут на себе увагу високоартистичним виконанням.

ЛИНДБЕРГІ В ГОСТЯХ У КОРОЛЯ ЕДВАРДА.

ЛОНДОН. — Полковник Чарлз Линдберг був разом з жінкою на обіді в короля Едварда. Разом з тим преса подає, що Линдберг останеться на довгі часи в Англії. Між стрічками можна вичитати, що він взагалі не повернеться вже до Америки.

НЕ БУДУТЬ СПЛАЧУВАТИ ДОВГІВ.

ЛОНДОН. — Усякі вісти, що нібито європейські держави, головню Франція, готуються сплачувати Америці воєнні довги, являються „гумбугом". Англія поступає настільки чесно, що такі вирази заявляє, що не буде їх платити. Англійська преса зазначає, що й Франція не буде платити, хоч пускає блахмана, що буцім журиться тими довгами.

МЕДИЦИНА ГОРОЮ.

РИМ. — Етіопська кампанія виказала, що медицина поступила вже так далеко, що можна побороти хвороби навіть у таких краях як Етіопія, в якій аж кишить від тифу, малярії, дизентерії й т. п. Їх поборено й італійська армія, з цього боку не потерпіла. Наука допомогла, навіть охоронити жовнів від соняшних ударів. Бо й на це знайдено охорону.

ДЕБАТУЮТЬ НАД ПОДРУЖЖАМ І РОЗВОДАМИ.

МОСКВА (Росія). — Уряд дозволив масам вести публічні дискусії на тему реформи родинного життя. Американський кореспондент подає, що ті, з якими він говорив, не задоволені з урядових проєктів, що обтяжують тепер розвід і переіменюють жінки на „машини до видавання дітей". Жінки домагаються контролю уродин, особливо ті, що бідні й уже обтяжені дітьми.

"СВОБОДА" (LIBERTY)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Edited by Editorial Committee.

Entered as 2d Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.
on March 30, 1914 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103
of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

PEREPLATATI: SUBSCRIPTION RATES:
Three cents a copy

Повноцінне членство три центи.
One year \$6.00
Six months \$3.25
Three months \$1.75

Членство в патріоті (з англійською часткою): Friday's Issue (with Ukrainian Weekly):
One year \$2.00
Six months \$1.25
Three months \$0.75

В Джерсі Сіті і Закарпатті: Foreign and Jersey City Rates:
One year \$9.00
Six months \$4.75
Three months \$2.50

За оголошення редакція не відповідає.

Тел. "Свобода": BErgen 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016.
4-0807.

За кожен зміну адреси платиться 10 центів.

В Канаді належить посылати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

ЧИ ТІЛЬКИ В ОБОРОНІ ЖИДІВ?

Коли жиди в Америці намагаються на всі ладні притягнути американський уряд до якоїсь акції, зверненої до оборони жидівських національних інтересів, то це треба вважати виявом жидівської сили і політичної зручності. Так ми дивимося теж і на виступ секретаря внутрішніх справ Ікеса на обіді, влаштованім жидами в Нью Йорку для пропаганди фінансової допомоги жидівській колонізації Палестини. І стверджуємо, що на тім обіді виголосив Ікес довезну промову, в якій розповів історію переслідувань жидівського народу та підкреслив величезні заслуги цього народу для людства. Але тому, що Ікес виступав там в урядовій функції, в заступстві президента держави, та що він передавав навіть думки президента про гнетення "національних меншин" пануючими народами, приходить і нам звернути на ту промову особливу увагу.

Секретар Ікес повторив, що президент Рузвельт говорив у конгресі про автократичні й агресивні держави, як теж про те, що американський уряд уживав "морального впливу", щоб здати гнет, автократію, нетерпимість. А, як знаємо, жидівські організації не раз уже вислали свої делегації до Вашингтону, домагаючись від Америки протесту проти переслідування жидів у Німеччині. Отже чи не у відповідь на те пригадав тепер жидам секретар Ікес, що американський уряд дійсно старався вживати і в їхній обороні "морального впливу", стараючись тим чином облекшити долю переслідуваних по світі жидів.

Думаємо, що отсей офіційний виступ секретаря внутрішніх справ, що говорив в імені президента держави, і ставав в обороні жидів, повинен і нам, українцям, вказати на те, що годі нам далі вдовольнятися тими офіційними підтвердженнями одержання наших протестів, якими ми досі вдовольнялись. При найближчій нагоді, і користаючи ще з надходячих виборів, треба і нам старатися одержати від офіційного Вашингтону якесь публічне слово і в українській справі. Треба нам пригадати Вашингтона; що коли він може зайняти рішучий голос у жидівській справі і стати в обороні жидів, то хай він хоч у подібний спосіб вміє сказати слово і в обороні 40 мільйонів українців, поневолених і переслідуваних на своїй рідній землі.

Якщо в тих справах рішають американські принципи, то вони мусять бути однакові для всіх народів, що живуть в Америці. Коли тут не заважають "капітал" і "голоси", а дійсно принципи, то нема найменшої причини, чому Вашингтон не міг би часами сказати дещо і про історію та мартирологію українського народу.

Каррі Брахфогель.

ЧОМУ ВИ В ПОГАНУМУ НАСТРОЮ?

Робінсон на своєму острові не був зовсім у поганому настрою, хоч мав він до цього більше причин, ніж багато інших людей. Мізантропи кажуть очевидячки сказати, що гарний гумор приходить на самоті сам від себе, бо нема там несимпатичних людей і осоружних відносин, отже заслуга Робінсона не така, а вже велика. Мізантропи кажуть правду, але не так, як слід. До поганого гумору треба конче двох осіб, бо це свого роду мале радіо — воно потребує не тільки висильної стації, але й приймача. Коли нема кому передати свого поганого настрою, тоді він тріщить уся своєю привабою.

Але наша земля це не самотній острів з одним мешканцем. На ній живе безліч людей і ці люди продукують страшенне багато поганих настроїв і відбивають на ми своїм ближнім дорожочні і скробі: час, рівновагу духа, доброту, серце. Чую як людей з поганим гумором, як відповідають мені: "Отже, добродію, ми повинні бути, веселі? Чи хтось взагалі має погані настрої для власної приємності? Чи не було б усім приємніше всімхатися постійно і любити всіх довкола? Чи це не люди, предмети, мор, які це смішні причини,

справи й обставини псуєть нам гумор? Чи треба вам їх ще точніше описувати, як вони виглядають? Кожний знає їх із власного досвіду аж за надто добре і попросту смішно не бачити тих тисячних причин, які виправдують наш стан".

А всеж, хоч знаю тисячі тих причин, відмовляю їм права, щоб вони були підставою поганого настрою. Тверджу, що погані настрої повстає під впливом дрібниць і дурниць. Великі справи та події спричиняють гнів, пригноблення, біль, обурення, розпучу — попросту перевертають нашу душу, і коли ривняти їх з поганим настроєм, то вони такі, як вода із сивавки на обливаний понеділок поруч водопада Ніагари.

Чому ж люди так часто падають у погані настрої? Причин є більше, як ягід у лісі. Один злий, що дівчина не прийшла на умовлену зустріч, другий, що листоноша приніс листа, третій, що не міг вибратися на прогулю, четвертий, що не вдалося йому заробити, як собі це виражав, п'ятий... Чи треба наводити цілий ряд таких причин? Кожний з нас знає щодня, чому інші мають погані настрої, мор, які це смішні причини,

О. Сновида.

АДІС АБАБА, ЛІГА НАЦІЙ І МИ

Етіопська війна ніби скінчена. Дуче заповів анексію земель негуса, а війська маршала Бадоляя заняли столицю чорної імперії.

Ті самі часописи, які недавно доводили, що Італії ніколи не вдалось її підприємство (бож тут Англія! Бож Ліга Націй! Бож право і справедливість!), тепер нагло доводять що інше: що ясно як божий день, що не могла утриматися в модерних умовах така собі Етіопія, такий музейний забуток з часів Соломона, і т. п.

Але нас тут цікавить не нагле навернення скептиків. А щось інше.

Скільки разів повчали нас, що наш вік — це особливий вік, зовсім інакший як, наприклад, "темні часи середньовіччя", що ми живемо в часах гуманності, що голе насильство поволі уступає перед поступом — скасування невільництва, наука, міжнародна солідарність, Ліга Націй і т. д. І нагло ось такий факт, як — підбій Етіопії. І то підбій серед яких умовин? По стороні Етіопії була правда, було право, була справедливість. Бо можна говорити, що хто хоче про вищу цивілізацію Італії, але не Етіопія, а лиш Італія була напасницею. По стороні Етіопії були симпатії переважної більшости народів. По стороні Етіопії була Ліга Націй, яка навіть санкції хотіла впровадити проти Італії. По стороні Етіопії було світове жидівство. По стороні Етіопії були всі соціалістичні партії світа, 2-гий і 3-гий Інтернаціонал, та ще й 4-тий, який ліпить Троцький. Нарешті, по стороні Етіопії стала ще й потужна Велика Британія, яка недвозначно грозила напасникові. Всі ті сили, що були по сторні Етіопії, були тимсамим проти Італії.

І, не зважаючи на те все, Етіопія програв; і ні одна з тих сил, що присягалися бути з нею до кінця, і пальцем не кинула, щоб уникнути за нею. Ось це той кардинальний ваги факт, на який тут хочу звернути увагу.

Річ у тім, що прекрасні побажання і моральне обурення, що їх розсилали соціалісти і моралісти, не були підкріплені ніякою силою. Річ у тім, що грозби Ліги Націй не були підкріплені ніякою силою. Річ у тім, що й грозби Вели-

кої Британії не були підкріплені ніякою силою. Англія недвозначно заявляла, що війни не хоче, до війни не підготована й що воювати не буде.

А Італія хотіла війни і була до неї готова. І свої домагання підкріпила силою. Тому й перемогла.

Хай цей, такий простий, такий елементарний у своїм глибоким значінні факт, напровадить і нас на спасенні думки. У нас багато віритися в ріжні чужі сими: міжнародне братерство, солідарність демократій, громадську опілію цивілізованого світу, моральне оправдання своєї справи і т. д. Показується, що всі ті сили це ніщо супроти грізної мови голих, доконаних фактів.

Хто має відвагу зробити так, щоб заіснували оті доконані факти (таку відвагу мають Італія, Німеччина і Японія); хто спускається лише на власну сміливість і на власну добре і заздалегідь змонтовану силу, той перемагає. Хто хоч би мав за собою традиції тисячлітньої державности (як Гайле Селасі), але більше вірить у далеких приятелів, у Ліги і т. п., занедбуючи розбудову своєї сили, той програє.

Усе те — це прості істини, які пропагував уже давно Макіавелі.

Пригадаймо собі ці правди. Пригадаймо, що, шукаючи моральної підмоги для своєї справи в громадській думці, мусимо розбудовувати насамперед свою внутрішню силу: гарт, готовість до боротьби, віру лише в себе, національну дисципліну, яка не терпить перекічків у нутрі себе, яка не терпить зради або зміни своїх великих гасел, яка творить міцні організації в нації. А передовсім віру, що наша справа вирішиться не вишаруванням, не вимовленням, не переговорами, лише відвагою і перевагою сили.

Коли матимемо, що свідомість, решта "приложиться". Не винні ми, що світ це панування дужих. Тому мусимо бути дужими.

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО
В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО
НАРОДНОГО СОЮЗУ.

хоч ми... Щодо нас, то це зовсім інша справа...

Крім випадкових причин бувають ще хронічні, не тільки в тих, що нездужають на плунок, печінку, жовчеве каміння.

Є такі, що вже встаючи з ліжка хотіли затемнити сонце і кілька перших годин зранку ходять надуті. Щойно коли день утратив свою чудову свіжість і починається його метушня, починають такі скрипачі колеса розжиджати по вулицях. Такі люди не знають природного почування, коли досить думки: "Що принесе мені цей день нового?", щоб тишитися ним. Не знають вони теж вдячності за щоденне нове тепло сонця. Вони стають уже до сніданку злі й коли хто звернеться до них із запитом, дістає таку відповідь, що може втратити апетит...

Ті всі недоволені самим виглядом раннього сонця, придумали на своє виправдання назву "поганих нервів". Я назвав би це поганою дисципліною.

Якже оборонитися перед поганим настроєм інших людей і власним?

На чужий погані настрої є дуже простий спосіб, якого, на жаль, замало вживають: треба його нехтувати мовчанкою. Не треба погано настроєних людей переконувати, що

вони не мають рації, не треба зменшувати в їх очах причин цього настрою, бо всі ті гарні аргументи мають тільки протилежний наслідок. Краще вже сказати такому надутому: "О, бачу, що ти сьогодні не в гуморі! Поговоримо, коли ти будеш в кращому. До побачення!"

Це знаменитий лік. Люди рідко признаються, що вони в поганім настрою. Та хоч такий із зіпсованим гумором мовчати — тим краще. На другий раз зустріне він вас радісно, немов би каявся за попередній настрій і соромився його. Можна теж наслідувати такий погані настрої, коли ми опинились у товаристві невдоволеного — бурмотіти, обурюватися.

Мати завсіди добрий гумор самому, це вже складніша справа. Для цього треба мати не тільки дисципліну, звачу самопошанування, але треба теж уміти відважувати речі відповідно до їх дійсної ваги. Більшість річей важко на децимальній вазі і не звертаємо уваги на точний тятар. Самопанування потребує золоті ваги із грамами та міліграмами. На такий вазі можна легко пізнати, скільки важить бацил поганого настрою. Від того, чи його знайдемо і знищимо, залежить довжина нашого життя.

Люди думають віками над

ВАЛУЄВСЬКИЙ ПРИСУД У ПРАЗІ

(Від кореспондента львівського часопису "Новий Час").

"Не було, нема й бути не може ніякої української мови!" Так заявив був у 1863 році Валуев, міністер внутрішніх справ царської Росії за часів чорної реакції. Це було перед 73-ма роками. Тепер згнів уже труп Валуєва, розсипалася царська Росія, а українська мова й нація пережила тодішніх своїх катів і нестримно прямує далі до своєї повної перемоги.

Нема Валуєва, але його драконський циркуляр ожив там, де найменше цього можна було сподіватися. Циркуляр царського реакційного сатрапа ожив у демократичній чехословацькій республіці, що повстала на засади права самоозначення народів.

В Чехословаччині, в державі, що її звуть країною вразкової демократії, республіканські уряди у своїй практиці повторюють за царським міністром у відношенні до назви "український": не було, нема й бути не може!

Насамперед довідалася ужгородська "Просвіта" від чехословацького міністра внутрішніх справ і від чехословацького Найвищого, Адміністративного Суду, що назва "український" є протиправна для означення мови українського населення Закарпаття. Тому "Просвіті" заборонили в її статутах вживати назви "український".

З такою самою забороною зустрінулося "Товариство Українського Учителства" в Ужгороді. Йому через назву "український" чехословацьке міністерство внутрішніх справ відкинуло статуту. Бо означення мови й народности закарпатського населення як української, мовляв, є неправо, вильне й суперечить правним чехословацьким приписам.

Ця справа також опинилася перед Найвищим Адміністративним Судом у Празі, куди "Товариство Українського Учителства" звернулося з жаленням.

Дня 15. жовтого відбулася розправа. На розправі виголосив адвокат д-р В. Комаринський промову. В ній він з правного боку непоборними аргументами так ґрунтовно умотивував законність (легальність) назви "український" на Закарпатті й взагалі в ЧСР, що мабуть був би переконан навіть самого Валуєва, колиб він жив у сьогоднішніх часах. Що насправду вельми річева

промова д-ра В. Комаринського зробила враження на членів сенату Н. А. Суду й примусила їх докладніше заставитися над суттю справи, вказує хочби й це, що сенат цілу годину вів довірочну нараду. А потім предсідник заявив, що проголошення, присуду відкладається аж до 30. квітня ц. р., хоч ця справа й так уже понад три роки лежала в Н. А. Суді.

Правні аргументи д-ра В. Комаринського промовляли не лише до душі кожній людині з демократичними поглядами, але й до тверезого розуму чеського політика й широким державотворчим горизонтом і до кожного неупередженого правника, що стисло придержується параграфів та є об'єктивний у своїх присудах. Однак ці правні вповні переконливі аргументи не осягнули сподіваного успіху в сенаті пражського Найвищого Адміністративного Суду, що дня 30. квітня ц. р. своїм негативним присудом відкинув зажалення "Товариства Українського Учителства" як безпідставне. Тимсамим чехословацький Н. А. Суд декларативно potwierдив рішення пражського міністерства внутрішніх справ, що назва "український" у відношенні до закарпатських українців є протиправна в Чехословаччині.

Чим Н. А. Суд умотивував свій валуєвський присуд, поки що невідомо, бо він свої мотиви подасть щойно згодом на письмі. Та які вони там не були, в історії молодого демократичної республіки залишиться цей присуд чорною плямою на тлі ще так недавніх чехословацьких визвольних змагань.

Нарід, що сам мусів боротися колись за своє ім'я і відпекуватися накиненої йому згрідилої назви "беми" (воєнне замісць TSCHECNE), нарід, що щойно перед 18 роками сам визволився зпід чужого панування й осягнув свою державну самостійність, цей нарід у власній державі забуває сьогодні на гіркий історичний досвід недавньої минувшини й забороняє свій расово споріднений, словянський нації її назву.

У Чехословаччині всі народи — чехи, словаки, німці, мадяри, поляки, жиди, румуни і цигани — можуть користуватися всьоді своїм правдивим ім'ям. Одинокі закарпатські українці не сміють прилюдно перед урядами виступати з своєю національною назвою, а своєю рідну мову не сміють звати українською.

Опираючись на вадувських розпорядках чехословацького міністерства внутрішніх справ і на такому рішенню чехословацького Найвищого Адміністративного Суду в справі назви "український", директор ужгородської гімназії, ренегат Сулинка, уже поспішився зі своєю ганебною рабською служністю й наказав повичеркувати назву: український й Україна в усіх шкільних підручниках, навіть у книжках гімназійної бібліотеки, замінюючи її назвою: малоруський і Малоросія.

Це тільки один приклад практичного примінення заборони назви "український". Але ним іще не вичерпується чехословацька Валуєщина в 40-вих роках двадцятого століття. Її метою є відмежувати дурного закарпатських українців від цілоти української нації, щільно ізолювати їх від загально-українського життя й у висліді зробити з них аморфних карпатосів — модерну породу яничарів.

В рішенні чехословацького міністерства внутрішніх справ тенденційно говориться, що в назві "український" слід добачувати також протидержавні (!) цілі з огляду на від-

мі змагання до витворення української соборности.

Які властиво протидержавні цілі можна добачувати в самій назві "український"? Деж існує та Українська Держава, що до неї можна було б прилучити Закарпаття, щоб витворити українську соборність? Чому назви "німецький", "мадярський", або "польський" не заборонені в Чехословаччині, хоч серед цих меншин — німці, мадяри і поляки у ЧСР — скоріше можна було б добачувати змагання до витворення їхніх соборностей, бо вони бодай межують з існуючою німецькою, мадярською й польською державою? А закарпатські українці взагалі не мають фактичної змоги якнебудь виявити своєї "протидержавности" у відношенні до Чехословаччини, бо нема української держави й вони не сусідують з нею.

Інша річ національно-культурна єдність. Але теж її нікому не забороняється в ЧСР, ні німцям, ні мадярам, ні полякам, тільки закарпатським українцям. Чому якраз українцям? Бо інші меншини в Чехословаччині настільки сильні своєю національною свідомістю і зорганізованістю, що їх годі такими репресіями перемінити на якусь там судетську, подунайську або шеську безіменну масу на віір карпатосів.

Закарпатські українці можуть себе довільно називати русинами, малоросами, рускими, підкарпаторускими, карпаторосами й тим подібними тутошніками. Ці назви лише збільшують хаос, баламутять нарід і роздунють його на "языкові" й "культурні", взаємно розсварені табори, групи й напрями. Зате не вільно закарпатським українцям звати себе українцями, бо ця назва одинока об'єднує їх, освідлює й робить з них силу. А це не до вподоби для тих "власть імущих", що призначились бачити в закарпатському українському населенню темну, роздріблену й податливу масу без почуття свідомості своєї національної приналежности.

В цьому й причина заборони назви "український". Ось тому також чехословацький Н. А. Суд відкинув зажалення цієї заборони. Але чи з цього матиме якусь реальну користь чехословацька державка, коли в демократичних умовах намагаються її адміністрації, чинники переслідувати на Закарпатті український національний рух крайньо реакційними розпорядками, рішеннями й присудами? Вратував Валуєв царську Росію своїм деспотичним циркуляром?

Найвищий Адміністративний Суд у Празі й ті чехословацькі міродатні круги, що причинились до його присуду, абсолютно не прислужилися для добра й слави Чехословаччини. Вони своїм актом страшною політичною короткозорості й тенденційності перекреслили тільки на папері назву "український", що на Закарпатті є живою дійсністю. Бо закарпатські українці, без огляду на паперові рішення й присуди, були, є і завжди будуть українцями! А як серед них поширяться українська національна свідомість і єдинство цілентеу їх в зорганізовану цілість, то і їхня назва силою життя (а не урядового присуду!) буде зовсім правна в Чехословаччині.

С. Т. — н.

Коханий внук.

— Ну, Тарасе! Ти такий нечестивий і не хочеш зрозуміти, що не можна так докучати твоїй бабці, яка вже одною ногою в гробі.

— То ви, бабцю, дайте й другу ногу до гробу, бо на одній тяжко вам стояти.

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

("Назустріч").

НА БІЖУЧІ ТЕМИ

НАУКА, ЯКОЇ НІХТО НЕ ЗНАЄ.

У Нью Йорку збиралася була в суботу конференція „Союз Вчителів Горожанства“. Один з приватних учителів, що є президентом комісії міської служби в Нью Йорку, обернувши конференцію в школу, роздавши між приватних учасників конференції квестіонар та домагаючись від них відповіді на поміщені там питання. Питався він: „Скільки, на вашу думку, ваші ученики вчать про сповіщення публичних обов'язків?“ Запитаний міг відповісти: багато, мало, майже нічого. Запит відносився до спеціальних шкіл, у котрих навчають горожан розуміти на біжучій політиці, себто, як бути добрими горожанами.

НЕ ВАЖНА НАУКА?

„Нам треба переконати наших учеників“, говорив президент конференції, „що добрий уряд це для горожан — важна справа.“

„Нам треба перестати навчати учеників про різні способи чистити воду“, говорив він далі, „а зате нам треба навчати наших учеників, який вплив мають вулиці, не вичищені як слід, та чому вулиці не є чисті!“

Звісно, в багатьох людей знати, як чистити воду, важніше. Що від нечистої вулиці шириться всяка недуга й мруть люди, це для них неважне. Це, мовляв, не належить до політики.

Чому вулиці не чисті, цим, на думку тих людей, політика не має займатися. Політика обмежується до виборів. Поза виборами політика переходить на гру в карти або шахи.

ХТО НАЙПЕРШИЙ СТУДЕНТ?

Між 4,000 студентів, що покінчують Ньюйоркський університет цього літа, наймолодший студент має 18 літ, найстарша студентка — 57.

Можливо комусь здається, що студент, який покінчив універ-

ситет у 18-тм році життя, заслугоє більше на увагу; але чи не заслугоє на неї більше 57-літня студентка?

Однак факти з її життя дуже цікаві. Вона хотіла ціле життя вчитися у вищій школі, але через родинні обов'язки мусіла відкладати науку 38 років. Коли діти вже підростили й вона думала, що має нагоду піти в школу, син і чоловік говорили їй: „Де тобі, старій бабі, ходити до школи з молодими дітьми? З тебе будуть сміятися. Нам самим буде соромно через тебе“. І так далі. Вона на це не дивилася, але, хоч у неї були вже внуки, пішла до школи з молодими хлопцями й дівчатами.

Яке було положення цього студента, що у 18-тм році життя покінчив школу? Чи йому ставили які перешкоди, як він хотів іти до школи? Чи не хвалили його всі за те, що він так скоро вибрався в університет? Чи не помагали йому всі школи кінчити?

Отже хто тут герой: 18-літній юнак, чи 57-літня бабуса?

ЩО ЛЕКШЕ?

Що лекше робити: чи те, при чому вам усі приплескують, чи те, за що з вас сміються?

Ліш подумаймо собі, скільки то дорослих людей не підуть вчитися тільки тому, щоб якийсь дурень не сказав про них, що вони видно ще не мають розуму, коли ходять до школи розуму набиратися.

Я кажу „дурень“, бо розумні люди інакше кажуть. Говорив Іван Франко:

Життя коротке, та безмежна штука

І незглибиме творче ремесло; Що зразу, бачиться тобі, було Ліш опляніння, забавка, ошука, Те в неопытний розмір уросло, Всю душу, мрії всі твої висало,

Всі сили забира і це говори: Мало!

Як Франко все кликав людей до науки й казав, що вчитися треба ціле життя й ціле життя вважати себе за ученика, то як назвати людину, що думає, що всі розуми роїла, бо вона вже дійшла до 24-го року життя?

В КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАЦІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС „СВОБОДА“

З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ

ВОДЕРВЛІТ, Н. Й.

31 свяченого на добру ціль.

В неділю, дня 26. квітня, відбулося в Укр. Горож. Клубі „Свячене“. На ту спільну вечерю прибуло багато гостей з околичних місцевостей.

Гостей привітала присутність Клубу, пані Гелета. Тост-майстром був п. Лев Завойський. Першими, що промовляли були наші старі імігранти, що говорили про перші початки нашого народнього життя в місцевості й околиці. Були ними громадяни М. Мадараш і Юстин Криницький. Обидва висказали свою радість, що сьогодні маємо три добре організовані громади, а то в Трой, Когос і Водервліт, та що маємо свої церкви та свої рідні хати, де можемо сходитися і говорити про свої справи.

Покликано теж до слова п. Ст. Своту, президента У. Г. Клубу, який почитав острей українською й англійською мовою. Гром. Заяць з Трой промовляв на тему про будження тих, що сплять.

Дальшим бесідником був о. А. Іванишин з Трой. Казав, що коли віримо в воскресіння Христа, то мусимо повірити в воскресіння України. Взивав теж до об'єднання наших сил. Говорив теж і п. Дроботій, але про те, що властиво не відносилось до хвилі, яка збирала громаду.

Тост-майстер подякував промовцям і гостям та нашим жінкам, що приладили таку гарну вечерю, а потім вивіз до зложення жертв на допомогу потерпілим від повені. Збирали громадяни Степан Ковальчук і Василь Футулуйчук. Зложили по \$1: о. А. Іванишин, С. Ковальчик, П. Ковальчик і П. Риганич. Жіночий Клуб жертвував \$5. Дрібними \$11.81. Вислано до Об'єднання на повені \$20.70.

Комітет Жіночого Клубу творять: Марцеля Гелета, голова; Юстина Атаманик, секретарка; Марія Завойська, касієрка.

П. В. Ф.

НЬО ЙОРК, Н. Й.

Гість від Музею Визвольної Боротьби України.

З Європи приїхав до Нью Йорку член управи Музею Визвольної Боротьби України, гром. Е. Вировий. Лішились в Америці кілька тижнів і виступатиме, як уповноважений заступник Музею ВБУ, збираючи матеріали для доповнення збірок Музею (зокрема про Українців в Америці) та жертви на власний Український Дім для Музею Визвольної Боротьби України. Жертвувалим виставити окрему посвідку вдячності Музею ВБУ й передати листівку з портретом Голови Управи Музею, акад. проф. д-ра Ст. Смаль-Стоцького з власноручним його підписом. Має з собою Памятню Книгу Музею й особливо дорожить тим, щоб зібрати для Музею ВБУ якнайбільше власноручних записів прихильників і жертводавців Музею, а від жертводавців Добродіїв Музею Визвольної Боротьби України (жертва \$25) та жертводавців-фундаторів Українського Дому в Празі (жертва \$10) також їх фотографії й хоч короткі життєписи. Про всі пожертви буде звіт у пресі. Також вийде окреме пам'ятне число „Вістей Музею Визвольної Боротьби України“ з повним звітним заступника Музею про його побут в Америці.

Управа Музею ВБУ звертається до всіх українських громадських установ і організацій, як також і до всіх українських громадянських діячів Злучених Держав Америки з

проханням ласкаво подавати уповноваженому Музею ВБУ гром. Е. Вировому всебічну підтримку й допомогу в його праці на користь Музею.

Матеріали для Музею передавати через „Summa Book and Music Co.“ 103 Ave. A, Bet. 6th and 7th Sts., New York, N. Y., або слати на адресу: E. Wyrowy, Hotel New Weston, Room 1533, 34 E. 50th St., New York, N. Y.

Просимо теж при тій нагоді не забувати і за грошеві пожертви на будову Дому Музею.

АЛЕНТАВН, ПА.

Відчити й організування нових відділів ОДВУ й Українсько-го Червоного Хреста.

День 19-го квітня б. р. закінчився в пам'яті алентавських українців, бо витали у себе визначних гостей. Пополудні того дня прибув до нас голова ОДВУ, професор Герман з Вилксбері, і зложив привіт членам відділу 23 ОДВУ. А вечором прибув д. Е. Ген Ляхович, щоб виголосити заповіджені відчити в нашій громаді і в сусідніх місцевостях.

Бесідника представив о. Дм. Сенета численній публіці, яка заповнила українську галю на вулиці Фронт. Опісля прелегант у півтора-годинний промови зясував причини революційності українського народу проти займанців. Польська раса хоче фізично знищити українську расу. Український селянин не може набути землі, бо розпарцельовані двірські обшари, в Галичині і на Волині, дають ляхи своїм колоністам. Український робітник випертий з фабрики польським робітником. Український інтелігент не дістане посади, хіба що змінить обряд і народність.

Супроти цього революційні почування зроджуються природно в душі кожного українця. Завданням українських націоналістів є організувати і керувати революційним рухом покищо в заплілю, а коли прийде заверуха, виступити чинно проти ворога.

Бесідник натаврував угодів, що за своєю дволяльністю не дістали нічого від Польщі, а їх угодівську політику ляхи використали перед світом на шкоду українського народу. Накінець поставлено було кілька запитів, на котрі промовець відповів вдоволяючо.

По відчиті відбулася церемонія прийняття нових членів до ОДВУ, а д. Ляхович перевів присягу 12 новим членам, опісля прийняв кожному членську візнаку.

На бажання публіки бесідник дав короткий виклад про

І ДЬ ТЕ ДО СТАРОГО КРАЮ через ПАРИЖ або ЛОНДОН ШВИДКО й ДЕШЕВО Вигляд і безпека. Поспільними кораблями Ліній Кюнард Гвайт Стар.

РОКОВА ЛІТНЯ ПРОГУЛЯКА ДО СТАРОГО КРАЮ Виїде на велитеськім Кораблі

BERENGARIA 52,100 тон Містоті дня 2. липня

Управителем Прогуляки буде П. КАРЛЬ ФРУТОН

Завідувач Подорожнього Департаменту.

КОРАБЕЛЬНІ БІЛЕТИ НА РАТИ НА КЮНАРД ГВАЙТ СТАР ПЛЕН ВІПЛАТИ.

По інформації зголоситись або написати до агентів ліній

CUNARD WHITE STAR 25 R. adway, New York, N. Y.

Український Червоний Хрест в Америці, чим підготував зорганізування нового відділу в Алентавн.

Урядники відділу ОДВУ перевели збірку на визвольну боротьбу. По \$1 зложили: М. Мельничук, В. Пипюк, З. Гуцайлюк, І. Рудаківич і М. Гнат; по 50 ц.: О. Колодій, О. Попик, Марія Касич, Анна Касич, В. Кішаняч, С. Маркович і М. Радьо. Дрібними датками \$11.35. Разом зібрано \$19.85.

Збори закінчено відспіванням гимну: „Ще не вмерла України“.

Другий відчит відбувся в понеділок, 20. квітня, в годині 8-мий вечором у тій самій галі, про те, як великі держави ставляться до українського питання і які користі або шкоди вони передбачають із повстанням української держави. Відчит був дуже цікавий і присутні вислухали його з захопленням.

Третій відчит відбувся дня 21. квітня в Нортгемтон, Па., в галі гром. Глушак. Бесідника представив о. Антін Уляницький, парох укр. кат. церкви. Хоч був зливний дощ, — прибула численна публіка з обох парохій і вислухала уважно відчиту. Тут були також запити, на котрі прелегант відповів задовольняючо. Зорганізування відділу ОДВУ полишено місцевим визначнішим громадянам. Присутні зложили дрібними датками на визвольну боротьбу \$7.69, які передано касієрові ОДВУ в Алентавн. Гроші зі збірки в Алентавн і Нортгемтон, по відтягненню видатків, вишлеться на призначену ціль.

Четвертий відчит п. Ляховича відбувся в Бетлегемі, Па., дня 22. квітня, а п'ятий в Істон, Па., дня 23. квітня. На зібраних представив бесідника о. Михайло Колтуцький, парох укр. кат. церков в тих громадах. Присутні були зацікавлені відчитами, чого доказом є, що в обидвох громадах засновано відділи ОДВУ. Збірки, переведені на відчитач в Бетлегем і Істон, віддані ново-зорганізованим відділам ОДВУ.

Заходами відділу 23 ОДВУ влаштовано дня 10. травня в Алентавн, Па., День Української Матері з добірною програмою.

Вступне слово виголосив місцевий парох о. Дмитро Сенета. Дитячий хор під диригентурою п. Івана Зазворського відспівав дві пісеньки на честь української матері. Далше були три декламації, виголошені шкільними дітьми. Реферат про українську матір переповіла пані Анна Гладун з Нью Йорку. Культурно-національною точкою в програмі було представлення комедії „Свекруха“. Аматори виявилися зі своїх роль знаменито. Грали: Ева Бранка, Катерина Камінська, Стефанія Мешко, Андрій Колодій, Вол. Пипюк, Вол. Фартух і Роман Бохно.

Зазначити належить, що кожна жінка при вступі на галю дістала рожевий гвоздик (карнейшен), як символ матері.

По закінченню програми Дня Матері приступлено до заснування відділу Українсько-го Червоного Хреста. Про значіння У. Ч. Х. для визвольних змагань українського народу виголосила реферат п. Анна Гладун з Нью Йорку. По вислуханню реферату одушевлені жінки і дівчата зачали вписуватися в члени. Покищо вписалися 27 члениць, змж котрих вибрали такий уряд: Катерина Позибанчук, президентка; Стефанія Климан, касієрка; Анна Касич і Марія Касич, організаторки. Місячні збори мають відбуватися останньої неділі в місяці.

В. Г.

НЬОАРК, Н. ДЖ.

Свято Матері.

Молодіж 3-тої сотні Чорноморської Січі в Ньюарку щорічно з глибокою пошаною святкує День Матері. Цього року молодь теж зявилася тим святом і гідно його відсвяткувала дня 10. травня.

Сотенний В. Фейло відкрив святочну програму. У вступному слові він сказав, що нині ціла Америка обходить День Матері, тому і ми, українські сини і доньки, повинні теж склонити нашу голову перед українською Матір'ю, що не дала тут на чужині пропасти українському імені.

Головний реферат на тему „Українська Мати й Українська Жінка“ виголосив о. д-р В. Клодницький. По англійськи, на подібну тему, виголосив реферат п. Іван Геба з Степлетон, Н. Й. Потім Школа Танцюристів виступила з народними танками. Панна Н. Залеська віддеклямувала поему про Українську Матір. Най-

більшу увагу прикувала до себе маленька донечка Степана Плевця, що відтанцювала со-до один танок, а потім віддеклямувала по українськи поему про матір. Після того маленька декляматорка передала своїй матері китицю квітів.

Цього вечора наша молодь не забула також за дві Українські Матері, а це за матері Білосі і Данилишина в старім краю. О. Клодницький забрав голос у тій справі і переведено збірку на ту ціль, що принесла \$14.04. На цю суму зложили, по \$1: о. В. Клодницький, В. Ткач і М. Соколовський. По 50 ц.: В. Чуй, Ю. Фурда, М. Басараб, Сойко, І. Урман, Т. Пристач і В. Дорошенко. Решта дрібними. Жертву переслано через Об'єднання для Матерей Білосі і Данилишина.

І. Атаманець.

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНІ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗА.

ДО ХВАЛЬНИХ КОМІТЕТІВ ДОПОМОГИ ПОВЕНЯМ.

Просимо всі ті Комітети допомоги потерпілим від повені, що одержали допомогу від українського громадянства через Об'єднання, щоб надіслали до Об'єднання точний звіт з приводу одержаних ними жертв, як теж подали спис осіб, що одержали допомогу. Це потрібне, щоб була над усею цією акцією громадянська контрола, та щоб опісля не було з того приводу ніяких нарікань чи сумнівів. Звіти просимо слати на адресу:

О ВЪЕДНАНЬЕ, Р. О. BOX 122, Hudson Terminal, NEW YORK, N. Y.

УВАГА! НЬОАРК, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦІ! УВАГА! В СУБТОТ, ДНЯ 30-го ТРАВНЯ (МАЙ) 1936 РОКУ В СЛОВЕНСЬКІЙ ГАЛІ (SLOVAK SOKOL HALL) 358 MORRIS AVENUE, NEWARK, N. J.

МАЙОВИЙ ПІКНІК І БАЛЬ

Початок в годині 4-тій пополудні. Вступ 30 центів. Громадяни і Громадянки! Хто був на попередніх пікніках Т-ва „Будучність“, 4-тій від. О. У. і Т-ва Олені Пйіки, той послідить, що гарно забавили. Чув спів, бачив танки та деревів кілька приємних хвилин в товариській забаві. Одиак думаємо, що цей пікнік випаде багато краще, бо згадані Товариства докладають всіх справ. Також буде багато несподіванок. Приходьте громадно, а певно не пожалуйте.

125

УВАГА! ТРОЙ, Н. Й., І ОКОЛИЦІ! УВАГА! СТАРАННЯМ УСІХ УКРАЇНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ В ТРОЙ, НЬО ЙОРК влаштовується

УКРАЇНСЬКИЙ ДЕНЬ В НЕДІЛЮ, ДНЯ 14-го ЧЕРВНЯ (JUNE) 1936 РОКУ в годині 1-шій пополудні

на фармі ШАРПС ГРОВ, Рецелер, Нью Йорк. Програма дня буде дуже багата. Будуть говорити позамісцеві бесідники на тему дня; будуть співати хор; буде грати і співати магіллінова оркестра, зложена з малюк і гарно вишкolenних дітей; як теж будуть рішні інші відповідні забави. Комітет Українського Дня просить доколичних українців до ласкавої участі, як рівнож ширю просить не влаштовувати повнше згаданого дня ніяких імпрез. Як сусіді певно не відмовите нашим проханням так, як троєські українців не відмовляли ніколи Вашій просьбі. 105,25,36 Комітет Українського Дня.

УВАГА! ВУНСАКЕТ, Р. АЙ., І ОКОЛИЦІ! УВАГА!

ЗАХОДАМИ ОДНОСЕЛЬЧАН ЗІ СЕЛА КОКОШИНЕЦЬ, СКАЛАЦЬКОГО ПОВІТУ

ПЕРШІЙ ВЕЛИКИЙ ПІКНІК В НЕДІЛЮ, ДНЯ 31-го ТРАВНЯ (МАЙ) 1936 РОКУ В ПАРОХІЯЛЬНОМУ ЛІСКУ КОЛО ЦВИНТАРЯ.

Початок в годині 2-гій пополудні. Буде пригравати першорядна оркестра, будуть смачні перекуски і усякого рода нап'итки. Дохід з пікніку призначений на допомогу будови Українського Народнього Дому в селі Кокосинях. Запрошуємо до ласкавої участі всіх громадян і громадянок, як старших так і молодших, місцевих і позамісцевих прийти громадно на цей пікнік, а всі забавимось як одна родина на здоровім і свіжім воздуху. За добру забаву ручити

Комітет.

НАША ЗАСАДА.

Наша засада щодо особистої услуги є строга. Ми трактуємо всіх однаково, без уваги на ціну, яку родина хоче заплатити.

Особисту услугу і зацікавлення даємо радо кождому, хто до нас зголоситься.

STEPHEN J. JEWUSIAK & SON FUNERAL DIRECTORS

7 Morris St., Jersey City 34 E. 25 St., Bayonne Phone: 4-5988 Bayonne 3-0540

УВАГА! НЬО ЙОРК, Н. Й., І ОКОЛИЦІ! УВАГА!

ЗАХОДАМИ УКРАЇНСЬКИХ ТОВАРИСТВ У НЬО ЙОРКУ

МАСОВЕ ВІЧЕ В НЕДІЛЮ, ДНЯ 31-го ТРАВНЯ (МАЙ) 1936 РОКУ В УКРАЇНСЬКІМ НАРОДНІМ ДОМІ, NEW YORK CITY.

217-219 EAST 6th STREET, Початок в годині 2-гій пополудні. — Вступ вільний.

На вічу буде мова про: сучасне положення українського народу, що він має робити на випадок війни, з ким йти, до чого стремити? Що має і що може зробити українсько-американська імміграція?

На вічу говоритимуть: А. Марголіс, В. Кедровський, Я. Чиж, Б. Залеський. Крім того кожний учасник має право робити запити, забирати слово, висловлювати свою думку. 124-5 Комітет.

ДО КРАЮ РОШІ

ПЕРЕСИЛАЄМО В ДОЛЯХ І ТЕЛЕГРАФІЧНО ДО ВСІХ ЧАСТЕЙ СВІТА, СКОРО І ДЕШЕВО.

• Продаємо шифарти на всі лінії до краю і з краю до Америки.
• Полагоджуємо всі краєві справи дешево і після прав краєвих.
• Продаємо і викупуємо дома і фарми і полагоджуємо всі тутешні справи реальностей.
• В кожній справі просимо кожного Українця в Америці удатися в повніших справах до свого українського бора котрого властивістю від 20 літ є Антін Пашук. Адреса така:

ANTHONY D. PASHUCK 322 N. 8th Street Philadelphia, Pa.

УВАГА! НЮ ЙОРК, Н. Я., І ОКОЛИЦІ! УВАГА!

ЗАХОДАМИ МОЛОДИХ УКРАЇНСЬКИХ НАЦІОНАЛІСТІВ (М.У.Н.) Ч. 11, ТА ВІДДІЛУ ОДВУ Ч. 10.

власнотворяться

ВЕЛИКИЙ ТРАВНЕВИЙ БАЛЬ

В СУБОТУ, ДНЯ 30-ГО ТРАВНЯ (МАЙ) 1936 РОКУ

В УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ ДОМІ,

217-219 EAST 6th STREET, NEW YORK, N. Y.

Початок в годині 8-їй вечір. — Вступ 40 центів.

Хто хоче приємно провести час і гарно забавитися, хай приходять! За добру забаву ручить

124-5

Комітет.

ШИФКАРТИ

на найбільш та найкорш кораблі на всі прогулки і то до всіх країв. Виготовляємо всі документи, потрібні до подорожі: ваучери, візи, пермити, відеоліти, петиції, і тому наші пасажери не мають клопотів в дорозі.

ДОЛЯРИ посилаємо до всіх країв ПОСПІШНО І ТЕЛЕГРАФІЧНО і виплачуємо на останній почті під повною гарантією ПОМАГАЄМО нелегальним легалізуватися відповідно до нових законів.

ПОЛАГОДЖУЄМО СТАРОКРАЄВІ СПРАВИ відомібно до телеграфічних обов'язкових законів в краї. Контракти, повноваження, акти дорослих, довідки скрити і всі інші документи.

Продаємо ДОМИ та річні бізнеси по дуже приступних цінах. Голоється у всіх справах до нашого НОТАРІАЛЬНОГО БЮРА по совісній пораді та ретельній обслузі.

S. KOWBASNIUK

277 E. 10th STREET, (між 1-ю і 2-ю Евено А), NEW YORK, N. Y.

В ГОСТИННИЦІ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ

217-219 ІСТ 6-та ВУЛИЦЯ В МІСТІ НЮ ЙОРКУ,

МОЖЕТЕ ГАРНО ЗАБАВИТИСЬ

при кожній нагоді Вашої у нас привабливості.

ВЛАСНИКИ ГОСТИННИЦІ, Деніс Гула й Ілія Гузар,

РАДО ВИТАЮТЬ СВОІХ ГОСТЕЙ.

131

УКРАЇНСЬКИЙ ГОСТИННИЙ КУТОК

УКРАЇНСЬКОГО ТОВАРИСЬКОГО ЖИТТЯ В НЮ ЙОРКУ.

Тут вам малий відпочинок у симпатичній українській атмосфері та в гурті з добрим товариством. Наш Гостинний Куток естетично прибраний українською оздобою. Широкоукраїнська обслузі — умірковані ціни — першорядні українські страви.

Всіх гостей радо вітаємо!

107-

МАРІЯ СКУБОВА, власниця,

79 ST. MARK'S PLACE, NEW YORK, N. Y.

ДО РІДНОГО КРАЮ

ПРОДАЖА ШИФКАРТ — ПЕРЕСІЛКА ГРОШЕІ ДОЛЯРАМИ — ВИШУКУВАННЯ ДІЯ ПРИЗІВ до Америки або назви корабля. — ПОЛАГОДЖУВАННЯ СПРАВ СТАРОКРАЄВІХ І ІМІГРАЦІЙНОХ. — ВИПОВНЕННЯ РІЗНОРОДНИХ АПЛІКАЦІЙ — АСКУРАЦІЯ ДОМІВ І Т. П. — Інформації і поради ДАРОМ.

Голоється особисто або листово до:

НАЙБІЛЬШОГО УКРАЇНСЬКОГО ШИФКАРТОВОГО БЮРА

E. S. WITKOVSKY,

130 EAST 7th ST., NEW YORK, N. Y.

corner Ave A,

NEW YORK, N. Y.

EAGLE REGALIA CO.

Виробляє:

ПРАПОРІ, ЦЕРКОВНІ ХОРУГВИ, ЛЕНТИ,

ВІДЗНАКИ, СТЯЖКОВІ ВІДЗНАКИ, БРАТСЬКІ ПЕРСТЕНІ І ПЕЧАТКИ.

Коли ваше братство, товариство чи сестринство хоче бути вдоволене, хай піде на замовлення на пробу.

Каталоги, інформації і пробні зразки відшлемо Вам на ваше замовлення БЕЗПЛАТНО.

298 BROADWAY, NEW YORK, N. Y.

NEW YORK, N. Y.

ЯК МИ ПОМАГАЄМО РІДНОМУ КРАЄВІ.

ГЮСТОМ, ТЕККАС.

На народні ціли.

Гром. Дмитро Куріца переїхав до Обеднання \$12, признаючи їх на народні ціли в старім краю. Ті гроші зложили: Павло Барабаш і Дмитро Куріца по \$3; а Т. Куріца й Д. Модзик по \$1.

СИРАКУЗ, Н. Я.

Сліпому журналістові.

Р. Т. Пристай жертвував \$1 журналістові Кушнір - Богушеві.

ПЕРТ АМБОЙ, Н. ДЖ.

Збірка для Матерей Героїв.

Заходом Жіночого Демократичного Клубу відбулося в нашій місцевості Свято Матері. Після Свята забрав слово Гром. П. Шущий і сказав, що „ми нині зійшлися, щоб вшанувати пам'ять матері. Не забуваймо матерей наших героїв, які віддали своїх синів і доньок для добра свого народу. Ми завітчані нині і щасливі, а вони може не мають платка, щоб обтерти слізи зі свого зболілого лица". Після цього залуку пішли пані Маслій і Чижик поміж присутніх і збрали \$8.30 для Матерей Героїв. Гроші переслали через Обеднання.

П. Ш.

ЯК МИ ПОМАГАЄМО ПОТЕРПІЛИМ ВІД ПОВЕНІ.

Мемвіл, Р. Ай. — Сестриці св. Анні справили вечерю, а дохід з неї в сумі \$18.80 признали на потерпілих від повені. Жертвували по \$2: І. Задорожний і І. Маленчук; по \$1.50: Ю. Бурак і П. Гричук; по \$1: С. Шевчук, Н. Совецький, С. Мостецький, І. Топоровський, В. Павлішин, С. Терешка, П. Черкас, М. Шпак, А. Сороката, Д. Канвал, К. Ковалевська, М. Стойко і Г. Вишинська; по 50 ц.: Р. Тричух, К. Рак, Я. Совецький, К. Тиняк, К. Ланова, М. Садовська, М. Якубів і П. Борозний. Разом зібрано \$24, з чого було розходу \$5.20, а решту, то є \$18.80 вилано до Обеднання.

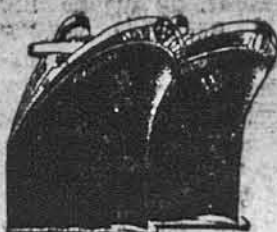
П. Черкас.

На вечеришях.

— Чи може просити вас до танцю?

— А леж ви, пане, зовсім паний!

— А ви думаєте, як би я був гверезий, то хотів би з вами танцювати?



ПОДРОЖЬ ДО СТАРОГО КРАЮ

новими, поспішними, модерними мотороками

ПІЛСУДСКІ І БАТОРИ

Найближчі відліпи з Нью Йорку

14 ЧЕРВНЯ; 1 І 7 ЛИПНЯ

І 4 СЕРПНЯ

Лише туристична і третя класа. Нема лінійної третей класи, як на мот. кдр. „Пілуудскі" і „Батори".

Голоється до місцевих агентів або до:

GOYNIA-AMERICA LINE,

32 PEARL ST., NEW YORK, N. Y.

Більша Енергія Для Нервових, Знесилених Мужчин І Жінок

НУГА-ТОН є багатий в Енкіоні Фосфат, то цінну мінеральну, яка доставляє потрібного фосфору, елементу так дуже важливого для сил, могутніх нерві. Лікарський фосфор приймають лікарі, щоб загодувати у ослаблених, тривалих, зболілих нерві. Він є цінним в нервових захворюваннях, які спричиняють постійне умуцнене, виснажене, чутство.

Сей знаменитий препарат містить також фосфор, залізо, яке є важливим в творенні багатого, червоного крові для будови твердих, здорових м'язів і привернення певної калорії й повноти боду, худим людям. І долати НУГА-ТОН містить міст інших цінних мінералів. Залізьте брати НУГА-ТОН нині і зауважте, як ви будете щасливі. Продають всі аптеки і в аптеках, зверніть грошей. Лише один дор за одностороннє лічення.

На запис беріть — УГА-СОЛ — це дуже брестово на розваження. 50ц. Платіть

Dr. M. SMITH

перенісся на

46 E. 7th STREET, NEW YORK

між 2-ю і 3-ю Евено, близько церкви св. Юра

Phone: Drydock 4-2456

Урядові години від 12 до 2-го і від 6-го до 8-їй вечір.

Д-Р ЮРІЙ АНДРЕЙКО

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР,

ХІРУРГ І АКУШЕР

321 E. 18th STREET,

between 1st and 2nd Avenues,

NEW YORK, N. Y.

T. GRAMERCY 6-2410.

Урядові години: рано від 10 до 12 вечір від 6 до 8, а в наділі рано від 10 до 12.

Чоловічі І Жіночі НЕДОМАГАННЯ

ЛІКУЮ МОДЕРНИМИ МЕТОДАМИ, ВДОЛЮЛЯЮЧИ ШВИДКІ ВИСТУПИ

Порадьтеся д-ра Зінса, в лікування крові, цукру і нервових недуг, катару й хронічних боляків, нервів і загального ослаблення, шукуючи книжкових недуг, геморойдів і інших відходливих забурень, що справляють біль та негідність, люмбаго, сідниці, невралгії, запалення нервів (нюралгії) і хронічних ревматичних станів, носа, горла, легенів, відходливих недуг, печіночних забурень і інших чоловічих і жіночих недуг, а коли маєте якісьнебудь недомогання, що їх не розумієте, порадьтеся довірливо мені: я вам усе вясню.

Мой ціни умірковані.

Екзамінація крові, лабораторні дослідки, проміні Х (екс), сироватка і вприскувальні щеплення.

DR. L. ZINS

Поверх 23-їй практик.

110 East 16 ST. N. Y.

(між 4-тою Евеною й Ірвінг Плейс)

ГОДИНИ: від 9 рано до 8 вечір.

В наділі: від 9 рано до 3 зполудня.

ГОВОРІМО ПО УКРАЇНСЬКИ.

З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ

БЕІОН, Н. ДЖ.

Свято. Матері.

Заходом відділу Союзу Українок відсвятковано в нашій громаді в наділі, 10. травня 6. р., „День Матері".

Свято відкрила пані М. Сеник, голова відділу Союзу Українок, і передала даліше ведення програми місцевому учителю п. В. Мельничукові.

З черги запрошений був до слова о. О. Павляк, який короткими словами пояснив значіння свята і тим увів привабливу святоточну настрій. Даліша програма складалася з представлення „В день матері", що його відіграли діти тутешньої Рідної Школи, а потім з хорових точок хору „Боян", під орудою п. В. Мельничука.

Діти відіграли представлення дуже добре. Вони володіли гарною українською мовою, чим радували серця присутніх родичів. Мова тих дітей повинна бути прикладом для інших дітей, як також наукою для тих батьків, що не хочуть посылати своїх дітей до української школи. Дитина не може навчитися своєї мови лише вдома. Її треба ще посылати до своєї школи.

В цьому представленні діти виводили гайки з таким захопленням, що нам старшим радісно було на них дивитися. Ми подивлялись той цвіт наш, що так гарно прикладається й учиться всього того, що нам таке дороге і рідне.

Зі старших брали участь в представленні п. М. Пугас, що відіграв гарно ролю батька, і пані М. Кравчук, що теж гарно відіграла ролю мамі. До пісень на пані пригравала п. Т. Кравчук.

Святоточний реферат виголосила пані А. Вагнер з Джерзі Сіті, передсідниця головної управи С. У. А. Вона у своїм рефераті згадала про ті безлічні змагання української жінки-матері до кращої долі, яку вона старається вибороти для своєї родини; як теж про ті злидні, що гнуть уніз не одну українську матір. Та, не зважаючи на всі перепони, українські матері назагал виважуються зі своїх материнських обов'язків дуже добре. Вачимо на власні очі, що маємо багато свідомих молодих хлопців і дівчат, котрі кладуть добро свого народу на першому місці і працюють для нього з нараженням, на прикритості, а навіть утрату свого молодого життя.

При кінці своєї промови бесідниця закликала всіх матерей, щоб і тут, на американській землі, вчили своїх дітей рідної мови, щоб до них по українськи говорили, до у-

країнської церкви і „школи" посилали, та загалом дбали про виховання тутешньої молоді в українському дусі.

За таку гарну промову присутні нагородили бесідницю різними оплесками. Після неї забрав слово учитель В. Мельничук і говорив про вагу української Рідної Школи. Він пояснив способи й методи, якими українська мати в Америці може виховати свою дитину в українському дусі і втримати її при своїм народі.

На кінець хор „Боян" відспівав кілька трудних, але гарних українських пісень, за що нагороджено співаків і співачок різними оплесками. Після відспівання українського гімну присутні, скріплені морально тим святом, почали розходитися домі.

Управа Відділу Союзу Українок.

СІЕТЛ, ВАШ.

„Наталка Полтавка" на сцені.

Дня 18. квітня 6. р. відбулася в Сіетл вистава оперети Котляревського „Наталка Полтавка". Представлення відіграв драматичний кружок з Ванкувера (Канада). Цей кружок об'єднує в собі кращі драматичні і співацькі сили, що пройшли європейські школи. Те представлення вони відіграли з великим успіхом. Беручи під увагу їх рух, дикцію і голоси, можна сказати, що цей кружок об'єднує в собі небуденні таланти.

Ролю Наталки відіграла з повним артизмом пані С. Н. Пащковська, а ролю Терпелих пані Е. Козина. Ролю Возного грав п. Е. Пащковський, а Вибороного А. Андрій. Крім того брали участь Е. Фетисовий і Е. Андрій.

НАРІКАЮТЬ НА КОМУНІСТИЧНІ ПРИВІЛЕЇ В СОВЕТАХ.

Каблеграма до „Таймса" з Москви каже, що советські урядові газети нарікають на неадекватність та на привілеї для комуністичних студентів. Пише напр. „Правда", що по школах слідно кращий поступ між некомуністами, ніж між комуністами. І пояснює це газета тим, що комуністичні студенти тратьте багато часу на партійні зібрання й дебати, а через те рівень їх науки паде. Крім того комуністичні студенти рахують на різні полекші і тому не вчать як слід. З того повстає небезпека, що майбутній комуністичний урядничий стан буде складений із умової мирності. Щоб до цього не допустити, „Правда" домагається скасування комуністичних привілеїв.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

ПОШУКУЮ в дуже важній справі Марію Дзюган, яка мешкала в Брукліні, Н. Я. Хтоб знав її адресу, або вона сама, дай згодиться до секретаря відділу 130 У. Н. Союзу, М. Коваль, 406 E. 9th St., New York City, або до У. Н. Союзу, 83 Grand St., Jersey City, N. J. 124-9

НЕПРИЯТЕЛЬ РЕВМАТИЗМУ

Випробований середник на ревматизм і церетуду, біль в руках, ногах, крижак, анімо в ногах, а поза шкірою як би муралі лезили. Ті недуги устунуть, пожити „СЕРКО". Великий скринькош \$6, малий \$4. — Належність, писателі разом з замовленням на адресу: CH. LOZINSKI, Dep. S, 2325 N. Mulligan Ave., Chicago, Ill. 120-

ДОБРА НАГОДА.

На продаж мурований МЛІН на два каміни в околиці Станіславова і 3 обиташі дм і господарські будинки, 1 1/2 морга города, 1 морг орної землі з 1 1/2 морга ліса. За більше інформації голоється до 123.5

CENTRAL STEAMSHIP AGENCY,

111-115 E. 7th St., New York City.

БОЛІ НІГ

Ранні на ногах, опухлі ноги, набряклі жили, болячі ноги, флебіт (запалення жил), напухлі або болячі коліна чи кісточки і ревматичні ноги успішно лікуємо новими європейськими методами без операції.

Офісові години: щоденно від 2 до 6, в понеділки і четверги від 2 до 8.

ГОВОРІМО ПО УКРАЇНСЬКИ.

DR. BENLA

ЕВРОПЕЙСЬКИЙ СПЕЦІАЛІСТ

28 W. 89 St., New York City.

НАЙКРАЩІ ХОРИ, НЕ ТРАТЬТЕ НАДІ!

Даром пробка ЗІЛЛЯ

МІЛЕРТОН

СЬОГОДНІШНЄ ОГОЛОШЕННЯ У ВАШИХ РУКАХ МОЖЕ БУТИ ВАШИМ ПЕРШИМ ШТУПНЕМ ДО ЗДОРОВ'Я.

Хочемо, щоб найбільше людей пізнали це відоме лікство, знале, котре докладає таких лід у неухаті шукати, ревматизму і неди нерви.

Одна Велика Коробка \$1

вистане найма на цілий місяць поміч для найгірше хворого.

Спеціальна оферта читачам „Свободи":

[] \$1.00 за одну коробку Мілертона.

[] \$1.50 за дві коробки Мілертона.

[] \$2.00 за три коробки Мілертона.

Питайте за азілами Мілертона у вашій місцевій аптеці, а як там його не мають, то пошліть лист.

J. S. MILLER, Inc., Dept. U,

P. O. Box 628, Newark, N. J.

Потребуємо агентів.

Написати іше нині про пораду і поміч до того добре відомого арабського астролога, ворожби-та з долоні і містичного читача. Лише залучити на \$1.00 мої ордер, запитаєте чотири питання про провалих своїх, загублених речі, любов, подружжя, бізнес або майбутнє. Напишіть іше нині предмет. Не забудьте посылати проміну балансовий, несподіваний дарунок. Подайте конкретно день і місце вашого народження. Пишіть по англійськи. Зашийте до проф., що називається Ralfred Hamiley. Особи, що мешкають у Джерзі Сіті або в околиці, мусять прийти до офісу. Як прийде, ми скажемо вам ваше ім'я і назвище, дамо вам пораду і аську поміч, яка вам потрібна. Замовте собі телефонний день прийому.

Delaware 3-5904.

Office: 383 JACKSON AVE., Cor. of

Ege Ave. (over Meat Market), JERSEY CITY, N. J. 84-90

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОТРЕБНИК

ЗАНИМАЄСЬ ПОХОРОНАМИ

В БРОНКСІ, БРООКЛІНІ, НЮ

YORK І ОКОЛИЦЯХ. Бізнес а-

129 E. 7th STREET,

NEW YORK, N. Y.

Tel. Orchard 4-2568

BRANCH OFFICE & CHAPEL:

707 PROSPECT AVENUE

(Cor. E. 155 St.), BRONX, N. Y.

Tel. Ludlow 4-2568.

СВІЙ ДО СВОГО!

Одностійний український погребник в околиці Перт Амбой і Картерет, Н. Я.

SAMUEL P. KANAI,

433 STATE ST., cor. WASHINGTON

PERTH AMBOY, N. J.

Телефон: Р. А. 4-4846.

Чесна обслузі. — Умірковані ціни.

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХА-

ТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ

ЧАСОПИС „СВОБОДА".



Хлопці не знали, що недалечко під корчем лев положився на спочинок. Дік по хвилині вагання заговорив: „Злізьмо вниз і відшукаймо стежку назад до залізничного шляху. Це вже темніє". Але Дік потряс головою: „Боюсь, що ми можемо знов наскочити на цього старого льва. Він може десь недалеско нас блукає".

Дік на це не відповідав нічого. Оба хлопці застановлялися над тим, якби вийти швидко з цієї халепи. По хвилі Дік закричав: „Я знаю, що робити! Хапаймо за гіляки і перескакуймо з дерева на дерево так, як мій кузин Тарзан. Ходи. Ось туди напрям до залізниці. Дік пустився по гіляці вперед, відшукуючи відповідне місце для дальшого скоку.

Дік уважно слідив за Діком і коли він зробив перший скок, Дік заговорив: „Хіба це скок?" „Покажи, чи ти вмієш ліпше!" „Ти кузин Тарзана, покажи ти!" „Не горячися, дай мені змогу розправити кисти". Дошкуючи собі взаємно, хлопці встали разом і гарний поступ.

Це вже було степило. Хлопці далі продиралися крізь корони дерев, з гіляки на гіляку, все вперед і вперед. Але після півгодинних перегонів вони розгубилися і втратили напрям. Замість до залізничного шляху, вони запускалися чимраз глибше у нетрі, які враз із заходом сонця набірали чимраз більшої темноти.